



Gemeindeverwaltung  
Administrazion communal  
Tujetsch

PRESCRIPZIUN EXECUTIVA TIER IL REGULATIV CANTUNAL  
CONCERNENT DIMORA E DOMICIL DA BURGHEIS SVIZZERS  
E DIGL EXTERIUR

AUSFUEHRUNGSBESTIMMUNGEN ZUR KANTONALEN VERORDNUNG  
UEBER AUFENTHALT UND NIEDERLASSUNG VON SCHWEIZER-  
BUERGER UND AUSLAENDER

16.9.74

PRESCRIPZIUN EXECUTIVA TIER IL REGULATIV CANTUNAL  
CONCERNENT DIMORA E DOMICIL DA BURGHEIS SVIZ-  
ZERS E DIGL EXTERIUR

---

Realschada ils 21 d'uest 1974 sin fundament d'  
artechel 19 dil numnau regulativ.

Ultra dallas ordinaziuns cantunalas partenent di-  
mora e domicil dils burgheis svizzers ch'han era  
vigur cumpleina valan las suandontas prescrip-  
ziuns d'annunzia:

Art. 1

Tgi che arva a Tujetsch ina fatschenta, ina fi-  
liala ni vul exercitar enzatgei semegliant, sen-  
za prender domicil, sto s'annunziar enteifer  
otg dis suenter l'avertura dil menaschi tier la  
controlla d'habitonts (cancelleria communal).

Art. 2

En medem temps ei da deponer in attest da dimora  
ni in extract ord il cudisch da commerci dil can-  
tun, el qual la sedia principala sesanfla, sina-  
quei ch'ei sappi vegnir dau ina permissiun da di-  
mora per fatschentas.

Art. 3

Mintga svizzer ni jester buca oriunds da Tujetsch,  
che vul prender dimora ni domicil a Tujetsch, ei  
obligaus da dumandar la concernenta permissiun.

Art. 4

Passants, persunas che stattan buca pli ditg che  
treis meins ed han negin acquist, drovan negina  
lubientscha. Il medem vala era per acquistaders,

ch'ei. cheu mo transitoricamein, silpli denton in meins. Ils passants ston s'enscriver enteifer 24 uras el feagl d'avis per mauns dil biro da cura.

#### Art. 5

Persunas ch'ei. mo duront l'jamna en vischnaunca e che van alla fin da quella regularmein a casa ein dimorants. Els ston haver ina lubientscha da dimorants.

#### Art. 6

Domiciliai, ein tut las persunas, ch'han l'intenziun da habitar pli liung temps en nossa vischnaunca. Els basegnan ina permissiun da domicil. Quella vegn cumpartgida encunter deponer il scret d'origin tier la controlla da habitonts.

#### Art. 7

Jasters, persunas digl exterior, obtegnan la permissiun da domicil cun deponer il passaport tier il cumissariat cricuital. Quei sto succeder sur la controlla d'habitonts.

#### Art. 8

Tgi che basegna ina permissiun da dimora ni domicil, sto s'annunziar tier la cancelleria comunala enteifer otg dis suenter l'arrivada. Il medem vala era per burgheis Tuatschins.

#### Art. 9

Il petent sto deponer il scret d'origin ni il mussament dalla permissiun da domicil dalla vischnaunca da domicil.

Art. 10

A caschun dalla partenza sto il possessur retrer  
sias scartiras.

Art. 11

Vul ina famiglia secasar a Tujetsch sto il cau  
dalla famiglia presentar mussaments officials (cu-  
disch da famiglia ni certificat da naschientscha)  
concernent las persunalias dils commembers da sia  
famiglia.

Art. 12

Il locatur ni tgi che dat albiert ha d'annunziar  
l'arrivada e partenza dil locatari ni affitari  
alla controlla d'habitonts enteifer otg dis. Tier  
là partenza ei l'adresa exacta dil proxim liug  
da destinaziun d'indicar.

Art. 13

Il patrun ha da dar part mintga plazzada e rela-  
schada d'emploiai, luvrers emprendists e volunta-  
ris enteifer otg dis.

Art. 14

Utruns e locaturs ein obligai da far attents lur  
survients a dretg temps sin las prescripziuns da  
questa ordinaziun.

art. 15

Cuntravenziuns a quellas prescripziuns vegnan pu-  
nidas dalla suprastonza communal sin fundament  
d'art 20 dall'ordinaziun cantunala davart dimora  
e domicil da burgheis svizzers.

Art. 16

Quellas prescripziuns executoricas van en vigur  
suentar esser approbadas dalla Regenza dil Can-  
tun Grischun.

Sedrun, 22 d'uoost 1974

La suprastanza communal

Berther Vigeli, president      Berther Victor, vice-  
president

Approbau dalla Regenza tenor conclus di 16 da  
settember 1974 Nr. 2037.

En num dalla Regenza

Il president                      Il cancellier  
i. V. Dr. Vieli                    Dr. Caviezel

AUSFUEHRUNGSBESTIMMUNGEN ZUR KANTONALEN VERORDNUNG  
UEBER AUFENTHALT UND NIEDERLASSUNG VON SCHWEIZER-  
BUERGER UND AUSLAENDER

---

Erlassen am 21. August 1974 gestützt auf Artikel 19 dieser Verordnung.

Nebst den Bestimmungen der kantonalen Verordnung über Aufenthalt und Niederlassung der Schweizerbürger, welche für die Gemeinde Tavetsch vollumfänglich Gültigkeit haben, gelten die folgenden Bestimmungen:

Art. 1

Wer im Tavetsch ein Geschäft, ein Zweiggeschäft oder dergleichen betreiben will, ohne hier Wohnsitz zu nehmen, hat sich binnen acht Tagen seit Eröffnung des Betriebes bei der Einwohnerkontrolle zu melden.

Art. 2

Gleichzeitig ist ein Wohnsitzausweis oder ein Auszug aus dem Handelsregister des Kantons, in welchem sich der Hauptsitz der Firma befindet, abzugeben, damit eine Geschäftsniederlassungsbewilligung erteilt werden kann.

Art. 3

Jeder Schweizer oder Ausländer der sich in der Gemeinde Tavetsch aufhalten will und nicht Ortsbürger ist, benötigt eine Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung.

Art. 4

Feriengäste oder Passanten, die sich nicht länger als drei Monate in der Gemeinde aufhalten und hier keine Erwerbstätigkeit ausüben, bedürfen kei-

ner behördlichen Aufenthaltsbewilligung. Dies gilt auch für Erwerbstätige, die sich vorübergehend - höchstens jedoch einen Monat - hier aufhalten. Der Passant muss sich innert 24 Stunden ins Meldebuch eintragen zuhanden des Verkehrsbüros, Sedrun.

#### Art. 5

Personen, die sich nur während der Woche zu Erwerbs- oder Ausbildungszwecken im Tavetsch aufhalten und regelmässig an ihren Wohnsitz zurückkehren sind Aufenthälter. Sie bedürfen einer Aufenthaltsbewilligung.

#### Art. 6

Niedergelassene sind alle Personen, die mit der Absicht längeren Verbleibens in der Gemeinde Wohnsitz nehmen. Die Niederlassungsbewilligung wird, gegen Hinterlegung des Heimatscheins bei der Einwohnerkontrolle erteilt.

#### Art. 7

Ausländer erhalten eine Aufenthaltsbewilligung gegen Hinterlegung ihres Passes beim Bezirkskommissariat, was über die Einwohnerkontrolle zu erfolgen hat.

#### Art. 8

Wer einer Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung bedarf, hat sich innert acht Tagen nach Zuzug bei der Gemeindeganzlei zu melden. Diese Vorschriften sind auch für Tavetscher Bürger verbindlich.

#### Art. 9

Der Gesuchsteller muss seinen Heimatschein oder

Wohnsitzausweis von der Wohngemeinde hinterlegen.

Art. 10

Beim Wegzug muss der Inhaber unter Vorweisung des Schriftenempfangsscheins seine Schriften zurückverlangen.

Art. 11

Will sich eine Familie in Tavetsch niederlassen, muss der Familienvorstand bei der Schriftenabgabe einen amtlichen Ausweis über die Personalien der Familienangehörigen (Familienbüchlein oder Geburtscheine) vorweisen.

Art. 12

Der Vermieter oder Logisgeber hat jeden Wegzug und Zuzug von Mietern bzw. Logisnehmern innert acht Tagen der Einwohnerkontrolle zu melden. Bei Wegzug ist die genaue Adresse des Bestimmungsortes anzugeben.

Art. 13

Der Arbeitgeber hat jede Einstellung und Entlassung von Angestellten, Arbeitnehmern, Lehrlingen und Volontären innert acht Tagen zu melden.

Art. 14

Arbeitgeber und Logisgeber sind verpflichtet ihre Arbeitnehmer und Logisnehmer über die bestehenden An- und Abmeldevorschriften rechtzeitig aufmerksam zu machen.

Art. 15

Zu widerhandlungen gegen diese Bestimmungen werden, aufgrund von Art. 20 der kantonalen Verordnung

über Aufenthalt und Niederlassung der Schweizer-  
bürger mit Busse bestraft.

Art. 16

Diese Ausführungsbestimmungen treten nach der Ge-  
nehmigung durch die Regierung des Kantons Grau-  
bünden in Kraft.

Der Gemeindevorstand

Berther Vigeli, Präsident      Berther Victor, Vicepräsident

Von der Regierung genehmigt gemäss Beschluss vom  
16. September 1974 Nr. 2037

Namens der Regierung

Der Präsident

i. V. Dr. Vieli

Der Kanzleidirektor

Dr. Caviezel